A. A. POMAHOBA

«Учение отроком, хотящим учитися ведению ключа границы азбучные» — сочинение 1496 г. по расчетной хронологии

«Учение отроком, хотящим учитися ведению ключа границы азбучные» — небольшое произведение конца XV в., которое не было известно в историографии до недавнего времени. «Учение отроком» стоит особняком в ряду русских произведений, созданных в последней четверти XV в. и связанных с хронологическими расчетами и проблемами пасхалии. Оно не затрагивает эсхатологическую проблематику и не связано непосредственно с антиеретической полемикой. «Учение отроком» относится к числу сочинений, поясняющих использование ряда календарных таблиц, а также бестабличные методы хронологических расчетов. Название произведения вызывает прямые ассоциации с заголовком широко известного «Учения имже ведати человеку числа всех лет» Кирика-новгородца, написанного за 360 лет до «Учения отроком». Впрочем, текстологическое или сюжетное сходство между этими двумя произведениями не прослеживается, в связи с чем говорить о знакомстве анонима конца XV в. с текстом XII в. не приходится. «Учение отроком» нельзя назвать цельным руководством по методике календарных вычислений; это скорее комплекс отдельных статей по проблемам календарных расчетов, созданный, вероятно, одним автором. В тексте «Учения отроком» приведены расчеты на 7004 (1496) г. — этот год четыре раза назван в тексте «ныне настоящим», чем и определяется датировка произведения.

Отдельные главы «Учения отроком» были использованы в составе разных комплексов календарно-хронологических статей, в том числе в дополнениях к одной из редакций «Предисловия святцам». Фрагмент «Учения отроком» был прокомментирован Р. А. Симоновым, издавшим раздел произведения («А богословлею рукою искати науст настатия книжных месяцеи, сице...»)² отдельно от остального текста.³ Р. А. Симонов также проанали-

¹ Как «недатированное» данное сочинение рассмотрено в кн.: Симонов Р. А., Турилов А. А., Чернецов А. В. Древнерусская книжность (естественнонаучные и сопровождающие знания в России XVI в., связанные с Иваном Рыковым). М., 1994. С. 89—93. Краткая характеристика «Учения отроком» была дана также в докладе: Романова А. А. К истории хронологических расчетов на Руси конца XV в. // Прошлое Новгорода и Новгородской земли: Тезисы докладов и сообщений научной конференции. Новгород, 1993. С. 147—149.

С. 147—149.

² Симонов Р. А. «Мисячные числа» и «вечный календарь» // Герменевтика древнерусской литературы. Сб. 2. Кон. XVI—нач. XVII вв. М., 1989. С. 77—89.

³ Издание было осуществлено по рукописи РГАДА, ф. 188, оп. 1, № 632, 3-я четверть XVII в., л. 22 об.—25 об. — одному из трех полных списков «Учения отроком». В списке РГАДА первоначальный текст «Учения» слит с добавочными статьями, поэтому на материа-

зировал содержание этого раздела (он включает данные о «прикладах», иначе называемых солнечными регулярами, — каждый из них показывает число дней, не вошедших в целую неделю в каждом из 12 месяцев). С помощью таких «прикладов», по одному на месяц, можно, при сложении их с вруцелетом (воскресной буквой) года, отыскать первый день для всех месяцев искомого года, а затем и любой день в году. По предположению Р. А. Симонова, которое основано на наблюдениях над комплексом статей «Предисловие святцам», помещенным в начале списка РГАДА, ф. 188, оп. 1, № 632 и содержащим имя Ивана Рыкова, названный фрагмент «Учения отроком» восходит к календарной компиляции Ивана Рыкова, составленной, по мнению ряда исследователей, в последней четверти XVI в. 4 Дата, имеющаяся в полной редакции «Учения отроком», и рукописная традиция произведения позволяют отнести создание последнего к более раннему времени, а именно к концу XV в.

На сегодняшний день можно назвать 13 списков «Учения отроком», причем большая их часть содержит сокращенный вариант произведения (две из трех частей). «Учение отроком» в большинстве случаев помещено в сопровождении статей или таблиц календарно-хронологического содержания. В зависимости от полноты текст может быть распределен по четырем редакциям:

1-я (полная) редакция.

Ранний вид — РНБ, Софийское собр., № 1474 (далее — Соф. 1474), 4°, 392 л. Сборник (конволют — ?) нач. XVI в. (1510-е гг.) из Кирилло-Белозерского монастыря («Соборник Генадиев пустынников»),5 текст «Учения» помещен на л. 221 об.—230.6 На л. 223—227 — «Римский календарь» (святцы, в заголовках месяцев указаны их славянские наименования; на полях проставлена датировка по нонам, календам и идам);

РНБ, Софийское собр., № 455 (далее — Соф. 455), 4°, 528 л. Сборник (конволют), кон. XV—нач. XVI в. и 2-й трети XVI в. (рукопись происходит из Кирилло-Белозерского монастыря и содержит копию «Учения отроком», сделанную, вероятно, со списка Соф. 1474), текст «Учения» помещен на л. 443—449 об. На л. 451—451 об. — «зрячая пасхалия» в таблице.

Особый вид — РГАДА, ф. 188 (собр. ЦГАДА), оп. 1, № 632, 4°, 91 л. Сборник календарных статей 3-й четв. XVII в., «Учение» на л. 22 об.— 25 об. Число клеток таблицы Великого Индиктиона указано как 124 (ср.

ле только этого списка произведение не может быть выделено. Разнобой в датах, имеющийся в добавочных статьях (так, следующая за «Учением» статья в данном списке содержит дату 7034 (1526) г.), и ошибки переписчика не позволяют, исходя из сведений одного только сборника РГАДА, определить дату создания «Учения», известную по более ранним рукопи-

⁴ Симонов Р. А., Турилов А. А., Чернецов А. В. Древнерусская книжность...

С. 89. ⁵ Филиграни данной части сборника (л. 221—234): Рука в рукавчике — типа Лихачев, Вод. зн., № 1318 — 1500—1502 гг., Брике, № 11403 — 1501 г.; Литера Р — сходные знаки у Брике, № 8674 — 1493 г., № 8676 — 1499—1503 гг., № 8678 — 1504 г. См. о данной рукописи и о других содержащихся в ней произведениях: Никольский Н. К. Речь тонкословия греческого. Русско-греческие разговоры XV-XVI вв. СПб., 1896. С. I-XIII (ПДП. Т. 114); Творогов О. В. Хроника Георгия Синкелла в Древней Руси // Исследования по древней и новой литературе. Л., 1987. С. 216—217; Прохоров Г. М. Прение Григория Паламы «с хионы и турки» и проблема «жидовская мудрствующих» // ТОДРЛ. Л., 1972. Т. 27. С. 347—348.

⁶ В дальнейшем все цитаты из «Учения» приводятся по данному списку.

⁷ Филиграни части сборника, содержащей «Учение отроком»: Сфера — 1) типа Брике, № 12767 — 1544—1548 гг.; 2) типа Лихачев, Вод. зн., № 3182 — 1560 г.

⁸ Описание см.: Турилов А. А., Чернецов А. В. Софроний, книгчий Ивана Грозного и адресованное ему сочинение // АЕ за 1982 г. М., 1983. С. 88-89.

ниже со списками 3-й редакции). К тексту «Учения» примыкают календарно-хронологические статьи и таблицы, в том числе «Указ сего лунника и святцам» (л. 25 об.), «О великом мясопусте и о Петрове мясопусте», «О евреискои пасце», «О християнскои Пасхи» (л. 38 об.), «Наставает луне лето генварем...» (л. 39), «Настатие книжным месяцом, еже есть епакта» (л. 77 об.), «Сказание о лунных днех и о лете числа...» (л. 79), «Ино сказание. Синоксарь имать в году книжных месяць 12...» (л. 79), «Ино сказание о пасхалии» (л. 79 об.).

2-я (сокращенная) редакция (пропущен фрагмент, начиная с главы «Изъявление како поставлены у сех святцев...» до слов «в том столпце тут первой день луны», текст завершается на фразе: «...Пасхи и Петрова мясопуста ищеши»).

РНБ, Софийское собр., № 1161 (далее — Соф. 1161), 8°, 235 л. Сборник, включающий святцы и обиходник Кириллова монастыря («Сиа книга черньца Ионикеа Осокина, глаголемая святцы келейные») нач. XVII в.,9 текст «Учения» на л. 229 об.—234 об. На л. 5 — «Мудрость царя Константина», на л. 217—218 об. — «Настатие книжным месяцем, еже есть епактиа. Сиа седмь рук имеют в себе праздники Господьскиа». На л. 218 об. — «Сказание о лунных днех и о летех числа»; «Ино сказание. Синаксар имат в году книжных месяц 12» («семитысячник»); «Числа сотням и тысящам и тмам». На л. 219 — «О вецех мира. Понеже искони сътвори Бог небо и землю»; «Учение имже ведати человеку числа всех лет» (отрывок из «Учения» Кирика-новгородца). Л. 227—229 — «Сиа пасхалиа философа некоего

именем Клеопатра», л. 229 — «Сказание мясопустом». РНБ, Софийское собр., № 1160 (далее — Соф. 1160), 8°, 369 л. Сборник богослужебный, включающий требник и обиходник, 1-й трети XVII в., ¹⁰ л. 290 об.—294 — «Учение отроком» под заголовком: «Сказание о ключе азбучныя пасхалии». На л. 294—294 об. — статья по расче-

там Пасхи: «Мудрость царя Константина».

РГИА, ф. 834, оп. 3, № 3910, 4°, 451 л. Сборник «Криница истинная» 2-й трети XIX в., 11 текст «Учения» на л. 411—415 об. На л. 415 об.— 417 — «Сказание о летех и месяцех и неделях и днех».

3-я редакция (включает 2 первые части произведения).

Текст списков оканчивается на фразе: «также и мясоеда великаго ишет азом».

1-й вид — РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладбища), № 631, 12°, 439 л. Сборник 1-й трети XVII в., 12 текст «Учения» на л. 162 об.—168 об. «Учение» входит в комплекс календарно-хронологических статей, в том числе: «Аще который философ» (л. 71 об.), «Предисловие святцем. Сказание въкратце о году...» (л. 72 об.—96), «Рука лунная начяло мартом» (л. 97— 104), «Подобает ведати, яко сия 113 празник взяхом от 12 месяць и положихом во един...» (л. 104—106), «О мясопусте великом» (л. 129—130 об.), «О святеи Пасце» (л. 130 об.), «О обретении днии котораго хощет искати в месяцих» (л. 132 об.—133), «Сказание о крузе индикту»¹³ (л. 135—

родского Юрьева монастыря.

¹² Филиграни: Кувшинчик двух видов: с литерами I/DO — типа Гераклитов, № 676 — 1636—1638 гг. и IB — типа Хивуд, № 3581 — 1618 г., Ворота — не отожд.

⁹ Филигрань: Кувшинчик с буквами PD/В — типа Гераклитов, № 408, 409 — 1594 г. тов филигрань: Кувшинчик: 1) близкий к: Гераклитов, № 870 — 1620—1621 гг.; 2) сходный знак: Гераклитов, № 637 — 1620—1621 гг.

11 «Белая дата» бумаги рукописи — 1836 г. Рукопись происходит из библиотеки новго-

¹³ Редко встречающееся произведение сер. XV в., известно до сих пор было в единственном списке РНБ, Q.XVII.67 (кон. XVI и нач. XVII в.), см. о нем в статье: Романова А. А. Некоторые виды древнерусских календарно-хронологических источников конца XV—XVI вв. // Книговедение. Новые имена: Сб. статей. М., 1996. С. 17—22.

137 об.), статьи с рекомендациями по расчету кругов солнца и луны и подвижных праздников: «Учение ведати кое сут епакти», «Учение високосту», «Учение како обретается круг. Аще ли погубиши ряд круга», «Како обретаются дние луны», «О обретении основанию», «Како обрести день...», «А се инако как обретается круг» (л. 138 об.—142 об.), «О обретении законнеи фасце» (л. 143 об.—144), «Учение о Пасце како обретается» (л. 144—145), «Сия пасхалья философа некоего именем Клеопатра» (л. 157 об.), «Сказание мясопустом» (л. 160—160 об.), «Синоксар имея в году месяц 12» (л. 160 об.—161).

2-й особый вид — с сокращениями расчетной части, включает также дополнения к тексту «Учения отроком» — РНБ, Q.XVII.67, 4°, 234 л. Сборник кон. XVI—1-й трети XVII в., 14 текст «Учения» переписан на л. 110 об.—111. На л. 108 об.—110 об. — список «Круга пасхалье, по немуже христиане празднуем Пасху», приписываемого Ермолаю-Еразму. Статьи, помещенные в списке РГБ, ф. 247, № 631 на л. 138 об.—142 об. (см. выше 1-й вид), также включены в данный сборник (л. 141).

<u>4-я редакция</u> (краткая, вторая часть не окончена) — текст озаглавлен «Учение ключа границе азбучной». В описании таблицы Великого Индиктиона на 133 клетки количество клеток ошибочно указывается как 124. 15

1-й вид — текст завершается фразой «кое написано у скары на исподнем крае», у всех списков — одинаковый конвой: перед текстом «Учения отроком» помещается комплекс статей: «О великом мясопусте и Петрове мясопусте», «О еврейской пасхе», «О христианской Пасхе», «О часех немецких, как бьют».

РНБ, Софийское собр., № 1138 (далее — Соф. 1138), 1°, 708 л. Устав церковный кон. XVI—нач. XVII в. и сер. XVII в., 16 конвой на л. 626 об.—627 об., текст «Учения» на л. 627 об.—630.

РГИА, ф. 834 (собр. Синода), оп. 1, № 924, 4°, 486 л. Устав церковный 3-й четв. XVI в., 17 конвой на л. 483—484 об., текст «Учения» на л. 484 об.—486. Л. 83 — «Указ о часех солнечных годовых всего лета... како идет солнце надо пъсковъскою землею».

РГБ, ф. 178 (Музейное собр.), № 944, 8°, 334 л. Сборник богослужебный нач. XVII в., 18 текст «Учения» на л. 211 об.—216 об.

2-й вид данной редакции «Учения отроком» заканчивается на фразе «до евреом поста великаго». 19

¹⁴ Кодикологическое описание см.: Морозов Б. Н. Первое послание Курбского Ивану Грозному в сборнике конца XVI—начала XVII в. // АЕ за 1986 г. М., 1987. С. 177—188. Календарно-хронологические статьи в данном сборнике помещены на л. 11, 18 об., 92 об., 108—111, 141, 148—157, 161—162, 188—197 об., 224—225. Они представляют собой уникальный свод фрагментов и полных списков сочинений по хронологии, переписанных в севернорусских монастырях в разное время и из разных рукописей на протяжении конца XVI—1-й четв. XVII в.

четв. XVII в.

15 Для 1-й, 2-й и 3-й редакций также характерно неверное указание числа клеток в таблице Великого Индиктиона: вместо 133—134.

¹⁶ Филигрань основной части сборника: Крест в круге — типа Лауцявичюс, № 1803—1804 — 1578—1585 гг.

¹⁷ Филиграни: Литеры HL — типа Лихачев, Вод. зн., № 2743, 2744 — ок. 1575 г., Брике, № 9484 — 1564, 1574 гг.; Литеры HV — типа Брике, № 9545 — 1573, 1577 гг. 18 Филиграны: Кувшинчик с литерами PB — сходный: Дианова, Костюхина, № 689 — 1629 г.

¹⁹ Уточним, что термины «пост еврейский» и «фаска (пасха) еврейская» представляют собой условные обозначения, принятые в христианской пасхалии, в том числе и в древнерусской. Оба термина не имеют отношения к расчетам еврейского календаря; даты «еврейской пасхи», указываемые в христианской пасхалии, не совпадают с датами иудейской пасхи, празднуемой иудеями.

РГИА, ф. 834, оп. 3, № 3990, 1°, 245 л. «Миротворный круг» с добавлениями 1-й трети XVII в., 20 текст «Учения» на л. 61 об.—62. Отдельно в данном списке помещены: статьи из «Предисловия святцам» (л. 5—25), «О учении Богословли руки» (л. 58 об.), «О великом мясопусте и Петрове мясопусте» (л. 61), «О фаске жидом», «О фасце», «Мудрость царя Константина», «О обретении слова по руки граничные в ключи», «О вопросех хвалящихся» (л. 63 об.—65), «В лето 6840 зачало лунному кругу» (л. 65 об.), «Ведати же кто восхощет соимание луны с месяцем» (л. 66), «Наставает лѣто луны генварем» (л. 67 об.) (статья о нахождении «золотого числа»), статьи, восходящие к острожскому изданию Псалтыри 1598 г. (л. 70—74 об.: «Якоже бо латыни по звездословному их художеству измеряюще...» и некоторые статьи, восходящие к тексту «Учения отроком»: «О настатии книжных месяцеи», «Основанием настатья сице искати», «Аще кто хощет пасхалию умети изусть», «А епактою искати» (л. 61, 63, 75 об., 76).

РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского), № 443, 8°, 67 л. Сборник календарно-хронологических статей кон. XVII в., 21 текст «Учения отроком» на л. 5 об.—6 об. На л. 1—5 об. — текст по расчетам церковного календаря: «О учении богословли руки всея». С л. 8 об. — мелкие статьи: «О фаске жидом», «О Пасце и о фасце». На л. 10 — «Мудрость царя Константина». На л. 11 — «О вопросех хвалящихся. Аще который философ». На л. 11 об. — «Сим индиктом считаи всю 7000 лет»; «В лето 6840-м зачало лунному кругу». Л. 12 об. — «Ведати же кто восхощет соимание луны с месяцем». Л. 13 об. — «Сие мерило в 4 день от нарождения к перекрою». Л. 14 — «Наставает лето луны генваря». Л. 14 об. — «Зри настоящаго указания и разумеи прилежно, еже всякого рождения и ущербления...». Л. 15 об. — «Егда же бысть строитель римскаго града Ромил...» (отрывок из перевода трактата Вильгельма Дюрана «Rationale divinorum officiorum»). 22 Л. 17 — руководство по календарным расчетам: «О учении руки богословия. Сперва выучить наусть азбука вся по перстом». С л. 40 об. — комплекс таблиц. На л. 51 об.—66 — «О таине обхождения спасителнаго дне истинныя Пасхи... избрано от слова великаго Афанасиа архиепископа Александрийского» (компиляция на основе одного из слов псевдо-Афанасия на праздник Пасхи (нач.: «Вчера, братие, о нароце Пасхы нечто глаголахом») и западнорусских полемических текстов, опубликованная в издании: Святцы. М., 1646, л. 377—397).

Следует отметить тот факт, что два наиболее ранних списка «Учения отроком» помещены в сборниках смешанного состава. Последующая рукописная традиция (кон. XVI в. и позднее) переписки этого сочинения носит иной характер: «Учение» переписывается обычно в дополнениях к богослужебным сборникам в сопровождении календарно-хронологических статей, образующих сложный конвой, или в сборниках исключительно хронологического содержания.

Рассмотрим содержание произведения. Первая часть «Учения отроком» посвящена описанию малой таблицы Миротворного круга²³ (в крат-

²⁰ Филиграни: Литера R в картуше под короной — сходная: Лихачев, Вод. зн., № 3187 — 1626 г.; Виноградная гроздь в картуше — типа Пиккар, II, № 1062—1073 — 1610—1619 гг.

²¹ Филигрань: Голова шута — не отожд. Один из текстов содержит дату — 1688 г. ²² Об этом переводе см.: Бенешевич В. Н. Из истории переводной литературы в Новгороде конца XV в. // ИОРЯС. 1928. Т. 101, № 3. С. 378—380.

²³ Данный вид таблицы Великого Индиктиона воспроизведен в издании: Пентковский А. М. Календарные таблицы в русских рукописях XIV—XVI вв. // Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописных книг. М., 1990. Вып. 3, ч. 1. С. 161.

ком варианте, рассчитанном не на 532, а на 133 клетки; при этом в списках неверно указывается число клеток — вместо нужных 133 значится 134²⁴ или 124). Употребление здесь слова «скара» в значении «таблица» известно и по другим источникам конца XV в., в частности по сочинениям Иосифа Волоцкого.²⁵ Таблица известна в рукописях с конца XV в. (ГИМ, Синодальное собр., № 915 (1), л. 907 об.).

В этой же части рассказывается о методе нахождения первого дня любого месяца для любого года («А богословлею рукою искати наусть настатья книжных месяцей»), 26 для которого известно вруцелето, 27 правилах нахождения «настатья луннаго» разными способами: «А епактою искати настатиа луннаго сице», «А основанием настатиа луннаго сице искати», «Друзии же сице ищут основанием», «А иное учение считати до 60». Три первые названные главы «Учения» наиболее часто включались в календарные компиляции конца XVI-XVII в., в частности, в небольшие группы календарных статей, встречающиеся в сборниках, происходящих преимущественно из Кирилло-Белозерского и Соловецкого монастырей (датируются они временем начиная с 3-й четв. XVI в.). Статьи «Учения отроком» объединяются также со статьями «Настатие книжных месяцей, еже есть епактиа»²⁸ (описание семи «рук», т. е. 7 таблиц для каждого из 7 вруцелет), «Сказание о лунных днех», «Ино сказание. Синоксарь имеет в году книжных месяцев 12». 29 Комплекс из перечисленных статей известен в уже упомянутом сборнике РНБ, Q.XVII.67 (л. 155) отдельно от текста «Учения отроком». Можно указать на нахождение комплекса, включающего три статьи из «Учения», в рукописях библиотеки Соловецкого монастыря (например, РНБ, Соловецкое собр., № 769/879 (далее — Сол. 769/879). Псалтырь с восследованием, 2-я пол. XVI в., л. 755—756 об.; РНБ, Соловецкое собр., № 778/888 (далее — Сол. 778/888). Псалтырь с восследованием, 2-я пол. XVI в., л. 314 об.—315) и в сборнике: БАН, Архангельское собр. С. 204 (далее — Арханг. С. 204). Сборник-конволют, сер. XVI и нач. XVII в., л. 137—138 об. В РНБ, Сол. 778/888 и в БАН, Арханг. С. 204 3 статьи, восходящие к «Учению отроком», помещены в сопровождении конвоя, свойственного 1-му виду 4-й редакции «Учения» (статьи «О еврейской фаске», «О христианской Пасхе», «О пасхалии или о Пасце», «О часех немецких како бьют»). В отдельной рукописной традиции статьи «Учения отроком» имеют разночтения относительно текста списков всего произведения целиком. Если в списке Соф. 1474 статья «А основанием настатиа луннаго сице искати»

²⁴ «Ключ азбучные пасхалии или скары, сице поставляется: седмь клеток в ширину его,

а 19 в высоту его, а всех клеток 134» (РНБ, Соф. 1474, л. 225 об.).

²⁵ Разбор этого термина, восходящего, вероятно, к греческому слову «решеточка» (σχάρα), дан в кн.: Лурье Я. С. Идеологическая борьба в русской публицистике конца XV—начала XVI в. М.; Л., 1960. С. 134, примеч. 186. Термин «скара» по отношению к пасхальным таблицам употребляется в южнославянских рукописях и первопечатных книгах, например в комментарии к таблицам, составленным Дж. Церноевичем для Псалтыри с восследованием, изданной в Цетинье в 1495 г., и в южнославянских изданиях XVI—XVII вв.

²⁶ Методика нахождения «настатья книжных месяцей» подробно изложена в статье: С и монов Р. А. «Мисячные числа»... С. 79-80.

⁷ Название этой главки в ранних списках звучит так: «А богословлею рукою искати наусть настатья книжных месяцеи, иных праздников» (РНБ, Соф. 1474, л. 227). В списке РГАДА, ф. 188, оп. 1, № 632 текст немного искажен: вместо «иных» читается «лунных».

28 См. список РНБ, Соф. 1161 (2-я редакция).

²⁹ Подробный анализ данной статьи по списку РНБ, Q.XVII.67, л. 152 об. см.: Морозов Б. Н., Симонов Р. А. Календарные мотивы «Учения Кирика» (1136 г.) у Ионы Соловецкого (последняя четверть XVI в.) // Проблемы историографии и источниковедения истории России IX—XVIII вв.: Тезисы докладов и сообщений Вторых Чтений памяти А. А. Зимина. М., 1995. С. 363-369.

продолжается фразой «и первое увеждь настоящаго года основание, как ныне основание 15, и ты тут пятинатцат держи чрез вес год, да к тим пятинатцати прикладываи месячное число, начен от марта, сиреч марта 1...» (л. 227), то в списке Сол. 769/879 (и в других) та же фраза сокращена: «...первое увеждь настоящаго года основание и держи чрез весь год. Да к тому числу основалному прикладываи числа от месяцев приемля, яже сут сиа: марта 1...» (л. 755 об.). Статьи «Учения отроком» «О основании» и «А се ино о основании» входят в «хронологическую» редакцию «Предисловия святцам», представленную в списках РГБ, ф. 299 (собр. Тихонравова), № 326 (не позднее 1638 г., л. 171 об.—172 об.); БАН, Арх. Д. 349 (1640-е гг., л. 471 об.—472), РНБ, Q.XVII.23 (2-я пол. XVII в., л. 90), БАН, Арх. Д. 478 (сер. XVII в., л. 39—39 об.), РНБ, Q.I.1309 (2-я пол. XVIII в., л. 45).³0

Вторая часть «Учения отроком» носит заголовок «Изъявление како поставлены у сех святцов на полех подле святци календы, идусы и ноны, и слова неделные, и лунник подле же святци» и является комментарием к месяцеслову. В ней объяснены элементы святцев, за созданных по образцу западноевропейских, а также соотношение календ, ид и нон с числами месяцев, пасхальные границы (22 марта—25 апреля), типы лунника. В частности, упоминается так называемый «лунник разсеянной». Анонимный автор различает русский и латинский (по «золотому числу», отличающемуся на три единицы от византийского) способ отсчета кругов луны.

Под третьим подзаголовком — «Изъявление вещей, пристоящих к святцом, выше писаным» 35 — в «Учении» помещено описание таблиц, ко-

³² Не все виды лунника, названные в «Учении отроком», обнаружены в рукописной традиции (к числу не найденных нами относится прежде всего «лунник тотарской»).
³³ «Лунник разсеянной» представляет собой проставленные на поле месяцеслова (напро-

³⁰ Из других календарно-хронологических статей для этой редакции «Предисловия святцам» характерны следующие (многие из них встречаются в составе сборников, содержащих цельный текст «Учения отроком»): «Аще который философ», «О обретении круга солнечнаго», «О луннем крузе», «О часех немецких», «О еврейской фасхе», «О християнстей Пасхе», «О пасхалии или о Пасце», «В лето 7058-го а основание 12», «Сия пасхалия мудрость царя Констянтина», «Сия пасхалия философа некоего именем Клеопатра», «Наставает же луне лето генварем», «Сия седмь рук имеют в себе празники... Рожеству Христову последуют 14 праздников», «Подобает ведати, яко сия 102 празника взяхом», «Сказание известно, как чтутся руки граничные восходы и низходы».
³¹ В русских рукописях подобные святцы (не сопровождаемые комментариями) известны

³¹ В русских рукописях подобные святцы (не сопровождаемые комментариями) известны в составе Кормчих XV—XVI вв., см.: Щапов Я. Н. 1) Древнеримский календарь на Руси // Восточная Европа в древности и в средневековье. М., 1978. С. 336—345; 2) Календарь в псковских рукописях XV—XVI вв. // ТОДРЛ. Л., 1983. Т. 37. С. 157—163. Более подробное описание таких святцев и сами святцы имеются в печатном издании «Псалтыри с восследованием» (Острог, 1598, л. [12—29], без заголовка, нач.: «Напреде положихом в ней дни вселетнаго обхождения солнечнаго, еже ся нарицает деньник...»). Текст из острожского издания был хорошо известен и переписывался в Московской Руси; в XVII в. он включался в списки календарно-хронологического сборника «Миротворный круг» (РГБ, ф. 173.I.104, 2-я четв. XVII в., л. 38—39 об.; РГАДА, ф. 181, № 699/1211, 2-я четв. XVII в., л. 112—115 об.; РГБ, ф. 173.I.103, сер. XVII в., л. 39 об.—41 об.).

³³ «Лунник разсеянной» представляет собой проставленные на поле месяцеслова (напротив определенных дней) номера «золотых чисел» (или кругов луны), при которых в этот год цикла луны бывает новолуние, см.: Пентковский А. М. Календарные таблицы в русских зукописях XIV—XVI вв. С. 168.

³⁴ Счет по «золотым числам» употреблялся в древнерусской традиции: для периода конца XV в. известно его использование как в календарных, так и в астрологических текстах и таблицах. Пример использования такого счета можно найти в астрологической таблице, созданной, по-видимому, по образцу таблиц западноевропейских изданий и помещенной в числе дополнений к геннадиевской Библии 1499 г.: ГИМ, Синодальное собр., № 915 (1), л. 907.

³⁵ Заглавие это относится не к «Предисловию святцам» (как считают авторы исследования об Иване Рыкове: Симонов Р. А., Турилов А. А., Чернецов А. В. Древнерусская книжность... С. 89), а собственно к святцам западноевропейского образца, описанным во второй части «Учения отроком». Кроме того, в указанном исследовании третья часть

торые стояли после святцев в книге, находившейся, по-видимому, в распоряжении автора «Учения», содержание которой он описывал. Наиболее интересным является упоминание «пасхалии латыньской», так как такого рода пасхалия указывает на вероятный оригинал таблиц, о которых пишет автор «Учения». Впрочем, «Учение отроком» встречается в сборниках преимущественно без сопровождения таблиц.

Вторая и третья части «Учения», как можно заметить, переписывались реже первой, иногда переписывались частично. 36 Таблицы, описываемые в «Учении отроком», известны во многих русских рукописях (особенно широко они были распространены в период XVI—XVII вв.). Под понятиями, о которых идет речь в третьей части («граница азбучной пасхалии» и «пасхалиа азбучнаа»), подразумеваются, по-видимому, соответственно, таблица 35 ключевых букв: от А до Я, обозначающих даты Пасхи (с 22 марта по 25 апреля), и таблица зрячей пасхалии (с данными на пасхальные годы для каждой даты Пасхи). Упоминаемое в тексте «Сказание известно, како чтется рука граничная, восходы и низходы и прочая», 37 которое пересказано в тексте «Учения отроком» и используется при расчете дня недели неподвижного праздника, по-видимому, идентично «Сказанию известно, како чтется рука граничная: всходы и низходы», известному нам в списке по крайней мере 3-й четв. XV в., 38 а также в значительном количестве рукописей более позднего времени.³⁹ По сути дела это небольшой комментарий к таблице ключевых букв («граница святых отец Вселенского седмого собора»), который помогает определить, с какого ключа или ключевой буквы, обозначающей одну из 35 возможных дат Пасхи (с А или с Я), считать день недели для неподвижного и дату для подвижного праздника. В рукописях этот комментарий встречается часто. Иногда неозаглавленный текст такого сочинения сопровождал таблицу (или чертеж «руки») 35 ключевых букв; в нем давался перечень дат, считаемых с А, и праздников, начитать считать которые следует с Я.

Об авторе «Учения отроком» можно сказать очень немногое. В тексте «Учения» имеется фраза, указывающая на его происхождение, — говоря о счете кругов луны, он пишет: «у нас у руси». Интересы анонимного книжника характеризует следующая его рекомендация по использованию малой таблицы Великого Индиктиона: «...ходити по сему ключю сице: в общие лета ходи с угла на угол сверху к низу, как в шахматнои игре пешки емлют или ферзью ходят, а в виссекстовые лета ходити сверху же

³⁶ Возможно, это диктовалось относительной практической ценностью глав «Учения», учитывавшейся при создании древнерусских календарных сборников. Дата написания «Учения», имеющаяся только в третьей части, оставалась при этом за пределами копируемого текста

[«]Учения отроком» («Изъявление вещей, пристоящих к святцом») рассматривается как отдельное произведение, не связанное с «Учением» (Там же), что опровергается более ранней письменной традицией переписки «Учения отроком».

текста.

37 «Сказание известно» — распространенное название для календарных комментариев и текстов различного содержания. Например, обширный трактат со сходным заголовком («Сказание известно, како считати пасхалия науст») вошел в «Миротворный круг» священника Агафона (1540—1542 гг.). Здесь он в ряде случаев сопровождает таблицу из 25 клеток, озаглавленную «Печать царя Соломона». В сборнике Ионы Соловецкого (РНБ, Q.XVII.67, л. 151) под заголовком «Сказание известно...» помещен расчет начальных годов Великого Индиктиона (см. о нем: Морозов Б. Н., Симонов Р. А. Капендарные мотивы... С. 364—365). Рассматриваемое в данной статье «Сказание известно» отличается краткостью, при этом зачастую оно является единственным комментарием к таблице.

³⁸ РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 22/1099, л. 519.
39 РНБ, Кирилло-Белозерское собр., № 71/328, сер. XVI в., л. 416; РНБ, Софийское собр., № 933, сер. XVII в., л. 84 и т. д.

к низу, но уже как в шахматнои игре конми ходят». Эти слова являются, насколько можно судить, одним из немногочисленных письменных свидетельств об употреблении шахмат в Московской Руси вообще и на Руси в конце XV в. в частности.

Как показало изучение рукописной традиции «Учения», наиболее ранние его списки находятся в сборниках, составленных в Кирилло-Белозерском монастыре (рукописи РНБ, Соф. 1474, 455, 1160, 1138, 1161) или содержащих тексты, восходящие к кирилловским сборникам (как, например, рукопись РНБ, Q.XVII.67). Каких-либо других данных о месте составления этого сочинения нет.

Вопрос о происхождении таблиц, описываемых в «Учении», важен для истории календарных знаний в России. Отсутствие таблиц в тексте «Учения отроком» можно расценивать как свидетельство того, что описание составлялось автором трактата в качестве отдельного сочинения (в наиболее раннем списке — Соф. 1474 — текст «Учения» предваряется святцами с «золотыми числами», но остальные элементы, описываемые в данном трактате, в этих святцах отсутствуют, поэтому нельзя назвать их частью некогда единого целого табличного комплекса, утерянного при переписке). Язык «Учения отроком» не носит следов перевода, но употребление некоторых терминов указывает на знакомство его автора с иноязычными или переводными сочинениями по хронологии. 40 Об обстоятельствах составления «Учения отроком», впрочем, ничего не известно. Нельзя исключить, однако, возможность того, что написание «Учения отроком» связано с развернувшейся при дворе новгородского архиепископа Геннадия переводческой деятельностью, 31 затронувшей в том числе календарно-хронологические тексты, а также с проводившимися там же работами по составлению календарных расчетов «на осьмую тысящу лет».

«Учение отроком, хотящим учитися ведению ключа границы азбучные» занимает видное место среди древнерусских сочинений по расчетам календаря, оно является одним из первых древнерусских хронологических трактатов, предназначенных помочь в самостоятельном вычислении календарных дат. 42 О значимости данного произведения для древнерусской расчетной хронологии говорит тот факт, что отдельные статьи «Учения» использовались при создании комплексов календарно-хронологических статей в XVI—XVII вв.

⁴⁰ Употреблены латинизированные формы слов «календа», «виссекст» (вместо традиционного для русских рядовых пасхалий XV в. «високос»); восходящий к греческому слову термин «скара» (о нем см. выше).

термин «скара» (о нем см. выше).

41 Косвенным свидетельством того, что автор «Учения отроком» был знаком с западноевропейскими изданиями, является наличие разделителей глав (рубрик) — в форме полумесяца. Они встречаются в двух наиболее ранних списках «Учения» — РНБ, Соф. 1474 (кон. XV—нач. XVI в.) и Соф. 1455 (сер. XVI в.). Подобные рубрики содержатся в латинских и немецких инкунабулах: см., например: Gritsch Johannes. Quadragesimale. Nürnberg: Anton Koberger, 1479 (описание дано в издании: Боброва Е. И. Каталог инкунабулов. М.; Л., 1963. № 355); Ortolff von Bayerland. Arzneibuch [Das ertzney Büch]. Augsburg: Anton Sorg, 1488 (Боброва Е. И. Каталог инкунабулов. № 561).

42 Предшественниками «Учения отроком» в русской календарно-хронологической книж-

⁴² Предшественниками «Учения отроком» в русской календарно-хронологической книжности, содержащими объяснение методики расчетов и известными на сегодняшний день, являются лишь следующие тексты: так называемый «фрагмент 1362 г.» (по-видимому, южнославянского происхождения, о нем см.: Симонов Р. А. Древнерусский календарный фрагмент 1362 года // Источниковедение и вспомогательные исторические дисциплины. М., 1990. С. 147—152), упомянутое выше «Сказание о крузе индикту» (сер. XV в.), наконец, «Начало пасхалии» новгородского архиепископа Геннадия (1492 г.). Другие календарно-хронологические трактаты, известные для времени до конца XV в., в том числе сочинение Кирика, не включают изложения техники расчетов.

1 225 00

Текст «Учения отроком» издается с разночтениями по всем спискам, без учета орфографических расхождений между текстами буквы внесены в текст, сокращения слов раскрыты (отметим, что для текстов календарно-хронологического содержания характерным является регулярное сокращение основных терминов и названий месяцев); кириллические цифры заменены на арабские Заменены буквы кириллицы, отсутствующие в современном русском алфавите (кроме ѣ)

TEKCT

```
Основной список — РНБ, Софийское собр , № 1474, л 225 об —230
Разночтения
                          Софийское собр , № 455 - C
              РНБ,
                          Софийское собр , № 1161 — Н
Софийское собр , № 1160 — O
Софийское собр , № 1138 — У
                          Q XVII 67 — И

    ф 247, № 631 — K
    ф 178, № 944 — Л

              РГБ.
                          ф 310, № 443 — Д
             РГАДА, ф 188, оп 1, № 632 — Р
РГИА, ф 834, оп 1, № 924 — П
ф 834, оп 3, № 3990 — М
ф 834, оп 3, № 3910 — Т
```

 1 Учение 2 отроком 3 , хотящим учитися 4 вѣдѣнию 5 ключя граници азбучьные 6 , како ходити 7 по того 8 ключа 9 клѣткам, во общие лѣта и како

в виссекстовые 10 , 11 кои крузи 12 потребно поставити 13 под 14 лѣто 15 ключь, или кои 16 на версѣ того ключя, и 17 что потреба 18 в тѣх крузѣх 19 Ключ 20 азбучные 21 пасхалии 22 , или скары, сице 23 поставляется 24 . седмь 25 клѣток в ширину его, а 26 19 27 в высоту 28 его 29 , а 30 всѣх клѣток 31 134 32 . А на версѣ у 33 того 34 ключя поставлен в четырех 34a полосах кр 35 солнечнои на 28^{35} лът. В трех³⁶ полосах връхних стоят³⁷ лъта общие³⁸, а³⁹ в четвер-²²⁶ тои⁴⁰ в исподнеи, коя полоса над самым⁴¹ // ключем, поставлены⁴² лъта виссекстовые, 43 а писаны 44 того 45 круга 46 слова 47 красным 48 , а у виссекстовых 49 лът на версъх 50 по двъ 51 точки 52 черных 53 , а на версъ 54 того 55 круга 56 солнечнаго 57 поставлена 58 рука богословля 59 седмию 59 числы 60

а Буква у стоит над строкой

¹⁻¹⁹ Сказание о ключь азбучныя пасхалии O $^{2-5}$ Hem ЛУПМД 3 Hem TMH 4 учити T 5 видѣнию C 6 Доб и ключь \mathcal{J} , нет P $^{7-8}$ котораго P 8 том \mathcal{J} 9 Доб и \mathcal{J} 10 висикстовые K, високостные H7, высокосные M, високос \mathcal{J} 11 Hem P 12 — 13 поставити потребно ИЛУПТИД $^{13-15}$ тои H, подлѣ тои U, под лѣвои U, подлѣ того $M\mathcal{J}$ $^{14-15}$ лѣтнои C 15 Hem \mathcal{J} 16 Hem \mathcal{J} 17 или $M\mathcal{J}$ 18 Доб того C 19 ключех T 20 Ключи T 21 аз \mathcal{J} 22 пасхалныи P 23 Hem $M\mathcal{J}$ 24 Hem O 25 7 УОИКПЛМНД 26 Доб в У 27 девятнатциать T, нет \mathcal{J} 28 длину O 29 Доб 9 \mathcal{J} 30 Hem O, и HT 31 Hem $M\mathcal{J}$ 32 124 УРПМД, сто тритцать четыре T 32 — 33 A на верху O, на версѣ K 33 Hem $CMO\mathcal{J}$ Л 34 тои \mathcal{J} 34a 4х OH 35 двадесять восемь T 36 3-х TVO 37 Hem O 38 в \mathcal{J} 39 общие \mathcal{J} 40 четырех T, 4-и O 41 самим K 42 Hem O 45 Нет O 46 Hem O, кругла \mathcal{J} , красным \mathcal{J} 47 слова \mathcal{J} 48 красными K, круга \mathcal{J} 48 — 53 Hem O 46 Hem O , кругла T, красным \mathcal{J} 47 слова \mathcal{J} 48 красными \mathcal{K} , круга \mathcal{J} 48 — 53 Hem O 49 — 51 лѣт по двѣ на вѣрсѣх T 49 високостных HT, высокосных $M\mathcal{J}$ 50 персѣх \mathcal{J} 50 нерсѣх \mathcal{J} 50 4а наверху O 55 Hem O 10 Нет O 10 Дамаскинова \mathcal{J} 58 Hem O, поставле K 59 Дамаскинова \mathcal{J} 58 Hem O, поставле K 59 Дамаскинова \mathcal{J} 59 7 — 50 Нет \mathcal{J} 50 50 50 Нет \mathcal{J} 50 50 50 50 50 50 50 5

 Πo^{61} странъ же шуиеи того же 62 ключя поставлены 63 два 64 круга, сходящие сверху долу. Един 65 явит 66 пасху 67 евреискую или будет марта, и 68 апръля в кое число, а вторыи 69 показует числы своими 70 , колико днеи 71

поста 72 евреискаго 73

А на 74 странъ деснои 75 поставлены три 76 круги коловратны с 77 ключем 78 ${\bf B}^{79}$ вѣки 80 , сирѣчь луннои 81 , епактин 82 и 83 основаниа 6 А четвертои 84 не 85 ковыки, сирычь лупнои, спактин и основаниа А четвертои не коловратен с ключем, сирыч индиктовои, но токмо на 15^{86} лът И паки⁸⁷ на первои⁸⁸ обращается⁸⁹, ино⁹⁰ потому⁹¹ и тъи⁹² по себе⁹³ коловратен же, но токмо онъм трем вышеписаным не гласует⁹⁴ коловратно⁹⁵, занеже тъ три⁹⁶ на 19^{96a} лът, а тот, ⁹⁷сиръч индиктовои⁹⁷, на 15^{97a} лът вперед⁹⁸ идеть⁹⁹, того ради нъсть требъ писати его¹⁰⁰ у коловратнаго¹¹¹ ключа

 A^2 ходити³ по сему⁴ ключю сице в общие⁵ л 5 та ходи⁶ с угла на угол, сверху к низу, как 7 в шахматнои игр $^{\pm}$ п $^{\pm}$ /шки емлют 8 или ферзью 9 хо- $^{\prime}$ 226 oo дят в10 , а в виссекстовые 11 л $^{\pm}$ та ходити 12 сверху же 13 к низу, но 14 уже 15 как 16

в шахматнои¹⁷ игрѣ конми ходят

 A^{18} слово¹⁹ ключевое годовое²⁰ вѣдати²¹ сице увѣждь и²² первое над ключем число ²³богословли²⁴ руки²⁵ годовое²⁶ и ²⁷другое число — круга солнечнаго²⁸, годовое²⁹ же³⁰, наверху³¹, да оттуды³² и ты³³ вниз ³⁴от верху³⁵ по тому³⁶ столцу³⁷ поиди³⁸ по словом ключевым, и как где³⁹ доидешь перечные⁴⁰ полосы, где стоит на деснои странъ настоящаго года число круга луннаго и ⁴¹число круга епактин⁴², и ⁴³число круга⁴⁴ основаниа, ⁴⁵гиг⁴⁶ гъ ⁴⁷ порез ⁴⁸гота местомура с по словом ключевым, и как где³⁹ доидешь ⁴⁵тут⁴⁶ то⁴⁷ того ⁴⁸года настоящаго⁴⁹ в тои клѣткѣ ключевое слово. А на шуеи странѣ ключа⁵⁰, супротив⁵¹ тому⁵², стоит ⁵³в колкои⁵⁴ день марта и⁵⁵ апрѣля⁵⁶ будет ⁵⁷пасха⁵⁸ евреом⁵⁹ и^{59а} в другом столцѣ⁶⁰ подлѣ⁶¹ укажет,

колко 62 днеи 63 тогды 64 евреом поста великаго 65 . А 66 в тъх трех 66a крузъх 67 , сиръч 68 лунном, и епактинъ, и основаниа, потреба сицева искати ими настатиа 69 луннаго наустъ 70 , держа 71 в памяти настоащаго года число епактино, или число основаниа⁷²

⁶ Термин основание передан через сокращение осно^{в в} Над слогом хо стоит выносная п

⁶ Термии основание передан через сокращение основ в Над слогом хо стоит выносная п 61 Во МД 62 Нет О 63 Нет О 64 три О 65 Доб люннои другои О 66 явтяет О 67 фаску НТОМД 68 или ОНТПЛУРМД, ли И 69 второе Н. третеи О 69—70 являет своими числы О 70—71 Нет О 72 пост О 73 жидом О, над строкой круг лунь Р 74—75 деснои странь ЛПМДУ 76 3 ИУПМ, два О 77 в УЛПРМД 78 веки УЛПРМД 78—80 Нет О 79 с УЛПРМ, по Д 80 ключем УЛПРМД 81 Нет О 82 епакт МД 83 Нет УЛПМД 84 Нет О, четыре Т 85 Нет ЛУРПМД 86 пятнадесять РТ 87 Доб обращается Д 87—89 и паки обращается на первое М 88 1-е ИКД, один Т 89 обрящетца Р, нет Д 90 и И, но У 89—93 но и тои по сему согласует Р 91 тому Н 91—92 Нет ЛУЛПМ 92 Доб и КС 94 согласует ИЛРМД, сыгласуеть УЛ 95 Доб же Д 96 3 ЛУМП 96а дывятнадиать Т 96—99 На 19 лет впредь идет К 97—97 Нет О, индиктовой И 37а пятнадиать Т 38 впреди Т, и впредь Д 99 Доб и Л 100 Нет Н 111 коловратна Д 2 Нет ИК 3 Доб же И 4 Доб же И 5 общение Т, обществие М, обществии Д 6 Нет НО 7 яко же ТОН нет Р 8—10 Нет О 9 верзью Д, ферсию Р 10 емлют Р 11 високостовые НЛТ, високостны О, высокосные МД, висекостовые У 12 хотити Т 13 Нет У 14 ино Л, на Д, нет Т 15 угол же Д, нет ТОН, ужа У 16 яко О, яко же ТН 17 шахтнои К 18 Нет ИК 19 Доб же И 20 Нет Д 21 увильти М, увъдити Д 22 Нет ОИДРЛ 23—25 Дамаскиновы руки и богословли Л 24 Дамаскиновы приписано над строкой УЛ, Дамаскиновы МД 26 годовые М 27—30 иже ДМ 28 солнечное Л 29 годовые Д 30 Нет ЛУРП 31 Доб же ЛУРП 31—32 и оттуду ИМ, и отдуду Д 32 оттуду К, отту Л 32—33 ити ПУ, иди И, итти ОЛ, поиди Д, поди М 34—35 отврь Н, сверху ИД 36 Доб же Д 37 столбцу СО, стопщю Н, столпу Л, стылпцу ИРТМ 38 поди О, нет ДИМ, доб и К 39 Доб но Р, нет И 40 поперечные Л 41—42 епактина О 43—44 Нет О 45—47 Нет О 45—48 ту И и, в томь мьсте М, в том же месте Д 46 Нет Н 7 190 а НТ 60 стоппив СНИУРПТД, стоппів Л 61 Доб того НТ 62 копкои М, сколко Д 63 тогоны К 52 того УПДЛ 53—65 круг лучнои и фаска жидом и пост жидом О 54 кии Д 55 или ЛУРМДП 56 априлина ДТ 57—39 фаска жидовская Т 58 фаска МНД, доб и ИТ 390 а НТ 60 стоппив

 A^{73} богословлею ⁷⁴ рукою искати наусть настатья ⁷⁵ книжных месяцеи ⁷⁶, иных ⁷⁷ праздников, держа ⁷⁸ в ⁷⁹ памяти ⁸⁰ число ⁸¹ настоящаго года богословли иных праздников, держа в памяти число настоящаго года богословли руки. И⁸² к тому числу прилагати⁸³ месячное число ⁸⁴коего месяца, коли⁸⁵ ищешь ^{85а} Сут же⁸⁶ мѣсячные числа⁸⁷ // се: марта 5, ⁸⁸апреля 1, маиа^{88а} 3, июня 6, июля 1, августа 4, септемвриа⁸⁹ 7⁹⁰, ноемвриа⁹¹ 5, декабря 7, генваря 3, февраля 6⁹². А чти⁹³ по⁹⁴ осми, ⁹⁵а коли⁹⁶ болши⁹⁷ осми⁹⁸ числ и ты⁹⁹ 8¹⁰⁰ отложи, а збыток держи^{III 1}. И² колко³ станет объих числ вмъстъ⁴: и⁵ богословли руки, и⁶ месяца настоащаго числа⁷, коего месяца ищеш⁸, в тол-

оогословли руки, и° месяца настоащаго числа', коего месяца ищеш 8 , в толкои 9 день в недел 8 первои ден месяцу тому 10 по святцом 11 A^{12} епактою искати 13 настатиа 14 луннаго сице: 15 и ты 16 прилагаи к 17 настоащаго 18 года 19 епакт 20 с 21 числа месячные, сир 22 декабря 23 , генваря 10 , февраля 25 , марта 26 , апреля 27 , маи 728 , июня 629 , июля 530 , августа 431 , септемвриа 32 333 , октября 234 , ноября 135 , и ты 36 приложи настоащаго года епакту к настоящего месяца числу 37 , и толко 38 станет объих числ 39 , в толкои 40 ден 41 месяца книжнаго будет 42 настатие 43 лун 48 первое ув 12 настоящаго года основание 48a . Как 49 нын 12 основание 1549a , и ты 50 тут 51 пятинатцат 52 держи чрез вес год, да 53 к тим 54 пятинатцати 55 прикладываи 56 месячное число, начен от марта. сир 19 марта 157 . апреля 258 маиз 359

месячное число, начен от марта, сиръч марта 1^{57} , апреля 2^{58} , маиа 3^{59} , июня 4^{60} , июля 5^{61} , августа 6^{62} , септемвриа 63 7^{64} , октября 8^{65} , ноября 9^{66} , декабря 10⁶⁷, генваря 11⁶⁸, февраля 12⁶⁹.

декаоря 10^{-5} , генваря 11^{-5} , февраля 12^{-5} .

А третье 698 число к тъм вышеписанным числом приложи 70 число святцевое 71 , колкои 72 ден 728 тогды во святцох, 73 и колко станет тъх 74 всъх троих числ вкупъ, толких днеи 75 тогды луна. 76 А толко 77 будет числу // болши 78 тритцати 79 и 80 ты 81 30 82 отлагаи 83 . А колко 84 над трицатию 85 числу 86 , толких днеи луна.

 $^{^{73}}$ Нет ИК 74 Доб же И 75 настоящая Т 76 Доб и СОУПЛИКТ 77 инных Т 78 держати И, дръжати К 79 число Л 80 в Л 81 памяти Л 82 Нет Л 83 прилагаи О, доб и У $^{83-86}$ Нет УП $^{84-87}$ Нет Л 85 Нет О, когда ИК 85 Ищем Н 86 Доб и У $^{88-92}$ и прочия писаны в пасхалье И 88a марта О 89 сентября ТОНК 90 З Т, доб октября 2 НОЛУРПТК 91 ноября НУОТП $^{92-93}$ Чти же И 94 до ЛУР $^{95-96}$ когда же И 96 когда К 97 болъ Л 98 8 УОЛП 99 тыя Т 100 восемь Т, осмь ИК, осми Р 111 дръжи К $^{111,1-3}$ И коего ЛП 4 вкупъ И 5 Нет И 6 Нет Л 7 Доб и Л 8 Доб и Л $^{8-11}$ И смотри на коем дни станет конец числа обоего, то есть месяцу первыи день святцом 1 неделя 8 неделя 15 неделя 22 неделя 29 неделя То месяц вес 4 недели А будет руки и месяца толке двое, и сие есть понеделник, аще трое, и сие второк 1 Аще ли обое четверо, и сие сръда 1, аще ли пятеро, сие есть четверток 1 Аще шестеро обоего и сие 1 пяток Аще ли седмеро обоего, и сие 1 суббота Точию чти от недели, и смотри конца числ обоих, и держи тот день на памяти, на коем дочтешся конца числ обоих, понеже тот день первыи есть святцом Прежде же рцы черленое число круг солнцу тот и тот, и по сем вруцълъто черленое держи по день на намя и, на коем дочением конца чило коила, понеже то и по день первыи сегь святцом Прежде же рцы черленое число круг солнцу тот и тот, и по сем вруцѣлѣто черленое же то и то N сие есть рука, то идет в вес годь, со всяким месяцем складываа, обрящет первыи день месяцу книжному святцом N у колькои N болькои N колькои N колькои N болькои N колькои N волькои святцом Прежде же рцы черленое число круг солнцу тот и тот, и по сем вруцълъто черленое ЛУП

Друзии же⁸⁷ сице ищут основаньем луны⁸⁸. настоащаго года основание слагает 89 с съми числы сиръч марта 30 донование 91 , маиа 292 , июня 393 , июля 494 , августа 595 , септемвриа 96 697 , октября 798 , ноября 999 , декабря 10100 , генваря 11 февраля 122 И колко 3 станет объих числ, то помни 4 , 5 занеже надобет 6 считати 7 до тритцати 8 . А колких не будет в тритцати 9 , в 10 колкои 11 день 12 ниже иного 13 месяца 14 настатие 15 лунъ небеснои¹⁶.

 A^{17} иное¹⁸ учение считати до 60^{18a} , коли¹⁹ болѣ^{19a} тритцати²⁰. A^{21} кто хощет^{21а} пасхалию умѣти²² изусть²³, да имат изучити границу азбучную по перстом лѣвыа руки²⁴, и²⁵ изучити наусть учение, кое написано ²⁶у искарю²⁷ на исподнем поли²⁸, сирѣч Сказание извѣстно²⁹ и прочая³⁰.

A³¹ ищет праздников³², кои стоят в минеи, сиръч Рожества Христова и подобных 33 тому, считаа от Я азбучнаго слова вверх, до настоящаго ключевого слова считаа. А кои празндники³⁴ стоят в триоди, сиръч неделя фарисея 35 и прочее, тъх ищи азом, считаа от аза вниз 35а, до настоащаго годового ключеваго слова, также и мясоеда великаго ищет³⁶ азом³⁷.

Изъявление, како поставлены у съх святцов на полех подлъ святци³⁸ календы, идусы³⁹ и ноны, и слова неделные, и лунник подлъ же святци c^{40} часы и дробью c^{41} , еже глаголется златое число, u^{41a} иные два лунника, токмо ден показующие, ради свъдетелства, занеже при двою или 42 трею свъдетелю ста//нет всяк глагол, и пасхалиа азбучнаа и азбука зодъинаа, 1 228 и сказ 42a , како тъ всъ легко и бес труда 43 по тому сказу разумъти.

Аще кто хощет въдати съдръжание⁴⁴ съх святцов, то всего преже подобает ему въдати, колико его святого, ино того дни против того мъста на болшом поль от святцов прывое стоят числа святцовые. 45

Второе в другом столпцъ календы, идусы и ноны с числы своими. Зовет же ся у всякого месяца первыи день календы, и оттуду чтутся взад в минувшеи месяць, сиръч послъднии ден прошедшаго месяца зовется предние календов приидущаго месяца. А кои пред послъдним, а46 тот день зовется 3 календа приидущаго месяца, и сице о прочих. Имъют же⁴⁷ генварь 48 , август и декабрь 19 днеи, кои зовутся календы, a^{49} июль 50 и октябрь 51 , март и маи имъют 17, июн же и апръл и септемврий и ноябрь имъют 18. Февраль же имат 16, а в високосе приложатся⁵² ему 17 день. А про ноны маи, октябрь, июл имат⁵³ имьют по⁵⁴ 6 днеи про ноны. А прочии месяци имъют токмо по четыре, и кииждо месяць имат 8 днеи, ихже зовут идусы. А поидут55 по числом и календы, идусы и ноны вверх.

В⁵⁶ третьем столпцъ стоят слова неделные, а дръжать коеждо слово год начинаа от генваря

⁸⁷ Нет СУ, иже П, доб крузи Т 88 Доб обновления Р 89 слагаем КИ 90 перваго Т 91 перваго Т 91 перваго Т 91 перваго Т 91 перваго Т 95 пятаго Т, 4 УП 96 сентября НОКТ 97 шестаго Т 98 седмаго Т, доб декабря К 99 девятаго Т 100 десятаго Т 10 перваго Т 2 двенатиетаго Т 2—3 сколке Л 3 колке И 4 На поле в Р держи в памяти наполняти 5—7 понеже чтется И 6 надобе КС, надобно есть Т 8 30 ПНОИ-УКЛР, доб над строкой достанет Р 8—9 Нет Л 9 30 ОУНП 10 с Л 11 толкии И, столкои Л, толкои УП 12—13 книжного НУПЛ 14—16 Нет Р 15 настате Н 17 Нет И 18 Доб же И 18а шестидесяти Т 19 колико С, егда И, когда К 19а болши УЛР 20 Доб число будет Л, 30 ОН 21 Нет Р 21а Нет Т 22 учити Л 23 наусть НО, наизусть К 24 Доб наусть И 25 Нет УРЛ 26—27 в скарь И 27 скары ЛУП, справы Р 28 краи ЛУПР Окончание списков ЛУП 28—30 Нет И 29 извъстное ОН 31 Нет Р 32 празников О 33 подобным К 34 праздники СКИТ, празники НО 35 фарисеова ИК 35а близ ОН 36 ищи НОИТ 37 Окончание списков ИК 37—66 Текст отсутствует в НОТ 38 святец А Р 39 и дуси Р 40 и Р 41 дроби Р 41а а Р 42 Доб при С 42а указ Р 43 друда Р 44 здержание Р 45 Доб а Р 46 и Р 47 Доб в себъ Р 48 Доб и Р 49 Нет Р 50—51 октябрь и Р 52 приложитися Р 53 март Р 54 Нет Р 55 идут Р 56 А в Р

1 228 об В четвертом // столпцъ стоит лунник разсъяннои по латынски, а чести его с ысподу вверх до пятаго⁵⁷, яко же нынъ лъто 7004: луна по их 15, и ты где наидеш на⁵⁸ поле в том столпцъ 15, и ты чти оттуду до пятаго⁵⁹, ино тут первои ден луны.

Пятои столпець: лунник 60 разсъяннои же61 по русски. На первом гдъ укажет 62 , яко же нынѣ лѣто 7004, 63 по русски 64 луна 12, и ты гдѣ обрящеши на полѣ 12, в том столпцѣ тут 65 первои день луны 66 .

Сие же въждь, яже в мартъ и⁶⁷ апръле поставлена подлъ святци граница азбучная от 22⁶⁸ дни марта до 25⁶⁹ дни апръля. А держит та азбука Пасху христианскую⁷⁰, как нынъшняго года, сиръч 7004, ключ пасхалии⁷¹ держит Π^{72} , и ты гдъ обрящеши на поле подлъ святци 73 люди 74 , тут 75 будет Пасха христианом, а на инои год 76будеть добро76, а на инои Ц, а на инои U, и ты по тому же^{76а} ищи.

А в мае и июнъ поставлена та же азбука подлъ святци 77 от 17^{78} маия до 2079 дни июня, а держит та азбука Петров мясопуст. А ищи также, как Пасхи ишеши.

А в генваръ и февралъ та же азбука стоит от 2579а генваря до конца февраля, а дръжит великии мясопуст. А ищи также как Пасхи и Петрова мясопуста ищеши.80

А на другом полъ, на меншем от святцов, поставлена азбука зодъиная ^{л 229} че//рнилом. А ключ тое азбуки поставлен на первом листу перед святци. Да на том же полъ на⁸¹ меншом написаны три столпчики киноварем. А тъ три столпчики держат в себъ: един златое число, а другои часы от полудни, а третии держит дробные часци, а тъх дробных 60 един час сотворяют. А искати тъм поновлениа луннаго. А чести первои час дни всегды от пулудни. А искати сице: яко же латынскии круг лунъ съдръжится, яко же нынъ лъто 7004, у нас y^{82} руси круг лунъ 12, а у них у латыни круг златого числа 15. И ты гдъ 83 в то лъто обрящеши 15 в златом числъ, тут поновление лунъ, и к тому причти часы, и⁸⁴ дробные, и сие тебъ извъстно явит поновление лунъ⁸⁵, и сице ищи и во иные лъта по кругу лунному.

Изъявление вещеи, пристоящих к святцом вышеписаным, кои иснаписаны^{г86} сут после святцов в тъх же тетратех и што потреба в тъх вещех, и како их мочи легко знати.

И первое ⁸⁷после святцов⁸⁸ поставлен ключ азбучнои пасхалии коловратен на 532 лъта, емуже согласують крузи солнечнии и богословли руки, 1 229 об кои крузи поставлены оба по//лы у того ключя, круг солнечныи одесную, а круг богословли руки ошуюю. А идет тот ключ сице: кои столпець начнется от верха, того дошед до исподняго слова ключеваго в том столпцъ, паки восходить наверх другаго столпца, и сице о прочих.

А в ряд с тъм ключем поставлена пасхалиа латынскаа коловратная, а указует промежие от Рожества Христова до сырные недели.

А под тъм ключем поставлена граница азбучнои пасхалии, да подлъ ея и учение ея, сиръч Сказание извъстно, како чтется рука граничная, восходы и низходы и прочая, и како сие учение въдати, уже выше от-

г Слог ис вынесен над строкой. Д Пропущенный в слове слог вле доб. на поле.

 $^{^{57}}$ 5-го. 58 Hem P. 59 5-го P. $^{60-61}$ разсѣян, но иже P. 62 нашед P. $^{63-64}$ Hem P. 65 Hem P. 67 Доб. в PT. 68 двадесять втораго T. 69 двадесять пятаго T. 70 Hem P. 71 пасхалныи P. 72 тридесять T. 73 свядцы T. 74 будут P. 75 туто H; $\partial o \delta$. то T. $^{76-76}$ Д PT. 76a Hem T. 77 свядцы T. 78 семнатцетаго T. 79 двадиатого T. 79a двадесят пятаго T. 80 ища О. Окончание списков НОТ. 81 Hem P. 82 на P. 83 Hem P. 84 Hem P. 85 Hem P. 86 написаны P. $^{87-88}$ Hem P.

части объявих, сего ради и зде о сих не велми потреба паки бесъду про-

стрети.

индикт⁹⁸.

Затъм 89 поставлен ключ азбучнои пасхалии, емуже согласуют в въки 6 кругов, сиръч богословля рука, круг солнечнои 90 , круг лунъ, епакта, 91 основание, пост евреискии 92 и пасха евреискаа. Указание же и учение о сем ключъ и крузъх уже писах выше, сего ради нынъ о тъх не требъ пререковати.

⁹³По сем пасхалиа азбучнаа в клѣтках, еяже вси умѣют без учениа⁹⁴. По сем поставлен кружек, ⁹⁵а в нем лунник, иже зовется тотарскои⁹⁶. Затѣм // стоит кружек, ⁹⁷а в нем круг луне, и епакта, и основанье, и ²³⁰

(РНБ, Софийское собр, № 1474, л 225 об —230)

⁸⁹ И первое Р 90 солнычнои и Р 91—92 основание по евреиски Р 93—94 Нет Р 95—96 а в нем круг луне и епакте и основанию и индикт Р 97—98 а в нем лунник, иже зоветца тотарской, а иныя крушки 3 стоят туто Р 98 Доб Затъм поставлен ключ азбучной пасхальи коловратень на 532 лъта, емуже согласуют крузи солнычныя и богословли руки и кои крузи и поставлены оба полы и того ключа круг солнычной одесную, а круг богословли руки ошуюю А итет тот ключ сице кои столбец начнетца, сице от верха того дошед до исподнего слова ключевого, в том столпце паки всходит на верх другаго столпца, и сице и прочих А в ряд с тъм ключем поставлена пасхалья латынская коловратная, указует промеж Рожество Христово до сырной недели А под тъм ключем поставлена граница азбучной пасхальи, да подле ея и учение, сиръчь Сказание извъстно како чтетца рука граничная, восходы и исходы и прочая А како сие учение въдати, уже выше отчасти объявих, сего ради здъ о сих велми потреба паки бъсъду прострети По сем пасхалия азбучная в клетках, еяже всъ умъют и без учения Прочая рядом Начало следующей статьи в рукописи не выделено Лъта 7034 декабря 29 после полудни Р